

Sales Kontakte METRANS Gruppe		Stand 1.4.2018					
Vertrieb / SALES							
Vorname, Nachname		Funktion	Übersetzung englisch		Mobil (optional)	Email	
<b>Peter KISS</b>	<b>(CZ,DE,NL,PL)</b>	<b>CEO Metrans a.s.</b>	CEO Metrans a.s.	+420 267 293 102	+421 905 333 004	<a href="mailto:pkiss@metrans.sk">pkiss@metrans.sk</a>	
		Radek Fischer	Leiter Preisabteilung METRANS, Preisabteilung HH-HB/CZ	Tariff Department METRANS, a.s.	+420 267 293 122	+420 602 448 328	<a href="mailto:fischer@metrans.cz">fischer@metrans.cz</a>
		Petr Lanka	Leiter Kundenservice / Vertrieb METRANS, a.s.	Chief of Customer Service METRANS, a.s.	+420 267 293 121	+420 602 366 902	<a href="mailto:lanka@metrans.cz">lanka@metrans.cz</a>
		Lubos Kuchar	Projekt Manager Vertrieb HH-HB-CZ/Salzburg	Sales Salzburg	+420 267 293 124	+420 602 403 916	<a href="mailto:kuchar@metrans.cz">kuchar@metrans.cz</a>
		Tomas Platil	Leiter Preisabteilung HH-HB/Deutschland	Sales Germany	+420 267 293 147	+420 602 241 659	<a href="mailto:platil@metrans.cz">platil@metrans.cz</a>
		Kamil Bayer	Leiter Kundenservice HH-HB/Bayern (Nürnberg,München)	Manager of Customer Service Bavaria	+420 267 293 132	+420 607 801 180	<a href="mailto:bayer@metrans.cz">bayer@metrans.cz</a>
		Lucie Novotna	Leiterin Kundenservice HH-HB/Leipzig	Manager of Customer Service Leipzig	+420 267 293 391	+420 724 885 026	<a href="mailto:novotna.lucie@metrans.cz">novotna.lucie@metrans.cz</a>
		Petr Sturm	Leiter Kundenservis HH-HB/Import CZ	Manager of Customer Service HH-HB Import/CZ	+420 267 293 335	+420 606 666 126	<a href="mailto:sturm@metrans.cz">sturm@metrans.cz</a>
		Tomas Karafiat	Leiter Kundenservis HH-HB/Export CZ	Manager of Customer Service HH-HB Export/CZ	+420 267 293 126	+420 602 496 831	<a href="mailto:karafiat@metrans.cz">karafiat@metrans.cz</a>
		Jaroslav Fürst	Projekt Manager Duisburg/Rotterdam	Projekt Manager Duisburg/Rotterdam	+420 267 293 350	+420 602 359 905	<a href="mailto:fuerst@metrans.cz">fuerst@metrans.cz</a>
		Milan Simek	Projekt Manager Polonia / One Belt One Road / CIS	Projekt Manager Polonia / One Belt One Road / CIS	+420 267 293 260	+420 602 273 234	<a href="mailto:simek@metrans.eu">simek@metrans.eu</a>
		Pavel Kanka	Leiter Depots and Marketing	Manager of Sales Depots / Marketing	+420 267 293 151	+420 727 914 283	<a href="mailto:kanka@metrans.cz">kanka@metrans.cz</a>
		Peter Kepka	Leiter M+R	Manager of M+R	+420 267 293 250	+420 602 224 504	<a href="mailto:kepka@metrans.cz">kepka@metrans.cz</a>
<b>Peter KISS</b>	<b>(SK,A,HU,SLO,TR)</b>	<b>CEO METRANS /Danubia/, a.s.</b>	CEO METRANS /Danubia/, a.s.	+421 31 3234-102	+421 905 333 004	<a href="mailto:pkiss@metrans.sk">pkiss@metrans.sk</a>	
		Timea Baloghova	Leiterin Preisabteilung METRANS /Danubia/, a.s.	Tariff Department METRANS /Danubia/, a.s.	+421 31 3234-229	+421 918 389 967	<a href="mailto:vszoglova@metrans.sk">vszoglova@metrans.sk</a>
		Milos Mervart	Leiter Kundenservice / Vertrieb METRANS /Danubia/, a.s.	Chief of Customer Service METRANS /Danubia/, a.s.	+421 31 3234-260	+421 907 848 981	<a href="mailto:mervart@metrans.sk">mervart@metrans.sk</a>
		Jozef Szelle	Leiter Kundenservice Slowakei	Manager of Customer Service Slovakia	+421 31 3234-187	+421 908 715 014	<a href="mailto:szelle@metrans.sk">szelle@metrans.sk</a>
		Tamas Varga	Leiter Kundenservice Ungarn	Manager of Customer Service Hungary	+421 31 3234-180	+421 915 930 409	<a href="mailto:tvarga@metrans.sk">tvarga@metrans.sk</a>
		Richard Lepi	Leiter Kundenservice Österreich (Wien, Krems, Linz, Enns)	Manager of Customer Service Austria	+421 31 3234-176	+421 905 392 364	<a href="mailto:ifilistowova@metrans.sk">ifilistowova@metrans.sk</a>
		Jozef Gergely	Leiter Kundenservice Diverse, Leercontainertransporte	Manager of Customer Service Divers, Empties	+421 31 3234-140	+421 907 747140	<a href="mailto:jgergely@metrans.sk">jgergely@metrans.sk</a>
		Attila Zahalka	Vertrieb Ungarn	Sales Hungary	+36 1 814-1202	+36 30 956 09 97	<a href="mailto:azahalka@metrans.hu">azahalka@metrans.hu</a>
<b>Pavel POKORNY</b>	<b>(PL)</b>	<b>Geschäftsführer METRANS Polonia</b>	CEO METRANS Polonia	+420 267 293 131	+420 602 224 506	<a href="mailto:pokorny@metrans.cz">pokorny@metrans.cz</a>	
		Tomas Janda	Leiter Kundenservice Polen	Manager of Customer Service Poland		+420 606 767 230	<a href="mailto:jandat@metrans.cz">jandat@metrans.cz</a>
		Tomasz Mioduszewski	Vertrieb Polen	Business Development Director	+48 22 336 34 03	+48 609 500 552	<a href="mailto:mioduszewski@metrans.eu">mioduszewski@metrans.eu</a>

**Weitere Ansprechpartner der Gruppe / FURTHER CONTACT PERSONS of group METRANS**

<b>METRANS a.s. (Gruppe)</b>		Prague (CZ)				
<b>Peter Kiss</b>	<b>CEO</b>	<b>CEO METRANS, a.s.</b>	CEO METRANS, a.s.	+420 267 293 102	+421 905 333 004	<a href="mailto:pkiss@metrans.sk">pkiss@metrans.sk</a>
<b>Pavel Pokorny</b>	<b>CFO</b>	<b>CFO METRANS, a.s.</b>	CHIEF FINANCIAL OFFICER (CFO)	+420 267 293 131	+420 602 224 506	<a href="mailto:pokorny@metrans.cz">pokorny@metrans.cz</a>
<b>Martin Horinek</b>	<b>COO</b>	<b>COO METRANS, a.s.</b>	CHIEF OPERATIONAL OFFICER (COO)	+420 267 293 136	+420 602 241 658	<a href="mailto:horinek@metrans.cz">horinek@metrans.cz</a>
<b>Peter Bartusek</b>	<b>CTO</b>	<b>CTO METRANS, a.s.</b>	CHIEF TECHNICAL OFFICER (CTO)	+420 267 293 185	+420 724 850 492	<a href="mailto:bartusek@metrans.cz">bartusek@metrans.cz</a>
<b>Jan Hauptman</b>	<b>CIO</b>	IT Manager	CHIEF INFORMATION OFFICER (CIO)	+420 267 293 109	+420 602 654 714	<a href="mailto:hauptman@metrans.cz">hauptman@metrans.cz</a>
<b>Iva Horakova</b>	<b>CHRO</b>	HR Manager	CHIEF HUMAN RESOURCES OFFICER (CHRO)	+420 267 293 103	+420 602 366 822	<a href="mailto:horakova@metrans.cz">horakova@metrans.cz</a>
<b>METRANS Rail s.r.o</b>		Prague (CZ)				
Martin Horinek	Geschäftsführer	President	+420 267 293 136	+420 602241658	<a href="mailto:horinek@metrans.cz">horinek@metrans.cz</a>	
Jindrich Novak	Geschäftsführer Metrans Rail	CFO	+420 267 293 198	+420 725 877 822	<a href="mailto:novak@metransrail.eu">novak@metransrail.eu</a>	
Igor Jerabek	Leiter Betrieb & Vertrieb	Manager of Operations & Sales	+420 267 293 591	+420 730 584 021	<a href="mailto:jerabek@metransrail.eu">jerabek@metransrail.eu</a>	
Tomas Cuna	Sicherheit & Qualitätsmanager	Security & Quality Manager	+420 267 293 592	+420 702 151 084	<a href="mailto:cuna@metransrail.eu">cuna@metransrail.eu</a>	
24 h	Streckendisposition	Train Dispatch	+420 267 293 596	+420 731 676 301	<a href="mailto:dispo@metransrail.eu">dispo@metransrail.eu</a>	
Petr Simral	Projektmanager	Project Manager	+420 267 293 592	+420 730 584 023	<a href="mailto:simral@metransrail.eu">simral@metransrail.eu</a>	
Pavol Trenkler	Hauptdisponent	Chief Dispatcher	+420 267 293 264	+420 730 529 309	<a href="mailto:trenkler@metransrail.eu">trenkler@metransrail.eu</a>	
<b>METRANS DYKO RRS</b>		Kolin (CZ)				
Peter Bartusek	Geschäftsführer	President	+420 267 293 185	+420 724 850 492	<a href="mailto:bartusek@metrans.eu">bartusek@metrans.eu</a>	
Peter Prchal	Geschäftsführer	Managing Director	+420 32 659 7101	+420 773 740 520	<a href="mailto:prchal@dyko.cz">prchal@dyko.cz</a>	
Tomas Bobak	CTO METRANS DYKO Rail Repair Shop	CTO	+420 32 659 7133	+420 724 800 454	<a href="mailto:bobak@dyko.cz">bobak@dyko.cz</a>	
Radek Ruzicka	Betriebleiter	Operational manager	+420 32 659 7105	+420 604 200 207	<a href="mailto:ruzicka@dyko.cz">ruzicka@dyko.cz</a>	
Jana Buricova	Leiterin Finanzabteilung	Manager Finance department	+420 32 6597 114	+420 725 940 447	<a href="mailto:buricova@dyko.cz">buricova@dyko.cz</a>	
Karel Linhart	Leiter Qualitätskontrolle	Quality Manager	+420 32 6597 120	+420 601 369 556	<a href="mailto:linhart@dyko.cz">linhart@dyko.cz</a>	
Milan Riha	Leiter Einkauf	Purchase Manager	+420 32 6597 128	+420 725 982 305	<a href="mailto:riha@dyko.cz">riha@dyko.cz</a>	
Ilona Kalasova	Leiter Kundenservis D, AT	Manager of Customer Service D, AT	+420 32 659 7134	+420 725 035 469	<a href="mailto:kalasova@dyko.cz">kalasova@dyko.cz</a>	
Petra Dvorakova	Leiter Kundenservis CZ, SK	Manager of Customer Service CZ, SK	+420 32 659 7130	+420 725 781 181	<a href="mailto:dvorakova@dyko.cz">dvorakova@dyko.cz</a>	
<b>METRANS Rail (Deutschland) GmbH, Hamburg + Bremerhaven (D)</b>						
Roger Mahler	Geschäftsführer Metrans Rail (Deutschland)	Managing Director Metrans Rail (Deutschland)	+49 40 3009349-801	+49 171 1044097	<a href="mailto:mahler.roger@metransrail.eu">mahler.roger@metransrail.eu</a>	
Carsten Giesel	Geschäftsführer Metrans Rail (Deutschland)	Managing Director Metrans Rail (Deutschland)	+49 40 741152-62	+49 162 6227788	<a href="mailto:giesel@metrans.de">giesel@metrans.de</a>	
Frank Boxberger	Streckendisposition Hamburg	Train DispositionHamburg	+49 40 3009349-110		<a href="mailto:streckendispo.hamburg@metransrail.eu">streckendispo.hamburg@metransrail.eu</a>	
Sönke Volkmer	Agentur Hamburg	Agency Hamburg	+49 40 741152-12		<a href="mailto:volkmer@metrans.de">volkmer@metrans.de</a>	
Frank Oelrich	Agentur Bremerhaven	Agency Bremerhaven	+49 471 43551		<a href="mailto:oelrich@metrans.de">oelrich@metrans.de</a>	
<b>METRANS (Polonia) sp. z o.o.</b>						
Pavel Pokorny	Geschäftsführer METRANS (Polonia)	Managing Director METRANS (Polonia)	+420 267 293 131	+420 602 224506	<a href="mailto:pokorny@metrans.cz">pokorny@metrans.cz</a>	
Tomas Polacek	Betriebsleiter	COO		+420 607 036 040	<a href="mailto:polacek@metrans.cz">polacek@metrans.cz</a>	
Tomas Hadek	Leiter Bahn	CHIEF RAIL TRANSPORT OFFICER		+420 730 584 022	<a href="mailto:hadek@metransrail.eu">hadek@metransrail.eu</a>	

<b>METRANS Danubia (Gruppe)</b>		<b>Dunajska Streda (SK)</b>				
Peter Kiss	CEO	CEO METRANS /Danubia/, a.s.	CEO METRANS /Danubia/, a.s.	+421 31 3234-101	+421 905 333 004	<a href="mailto:pkiss@metrans.sk">pkiss@metrans.sk</a>
Peter Sirotak	CFO	CFO METRANS /Danubia/, a.s.	CHIEF FINANCIAL OFFICER (CFO)	+421 31 3234-110	+421 915 777 240	<a href="mailto:psirotak@metrans.sk">psirotak@metrans.sk</a>
Peter Aufricht	CTO	CTO METRANS /Danubia/, a.s.	CHIEF TECHNICAL OFFICER (CTO)	+421 31 3234-105	+421 905 382 623	<a href="mailto:aufricht@metrans.sk">aufricht@metrans.sk</a>
Elena Rajdlová	CHRO	HR Manager	CHIEF HUMAN RESOURCES OFFICER (CHRO)	+421 31 3234-107	+421 915 747 306	<a href="mailto:rajdlova@metrans.sk">rajdlova@metrans.sk</a>
Pavol Mezey	COO	COO METRANS /Danubia/, a.s.	CHIEF OPERATIONAL OFFICER (COO)	+421 31 3234-403	+421 917 177 932	<a href="mailto:pmezey@metrans.sk">pmezey@metrans.sk</a>
Matej Franc	CRO	Leiter Bahn METRANS /Danubia/, a.s - SK, HU, AT,	CHIEF RAIL TRANSPORT OFFICER	+421 31 3234-441	+421 917 402 836	<a href="mailto:mfranc@metrans.sk">mfranc@metrans.sk</a>
<b>GF METRANS Danubia Kft / METRANS Konténer Kft. (HU)</b>						
Peter Kiss	Geschäftsführer	Managing Director		+421 31 3234-101	+421 905 333 004	<a href="mailto:pkiss@metrans.sk">pkiss@metrans.sk</a>
Peter Siroťák	Geschäftsführer	Managing Director		+421 31 3234-110	+421 915 777 240	<a href="mailto:psirotak@metrans.sk">psirotak@metrans.sk</a>
Ladislav Nagy	Geschäftsführer - Stellvertreter	Deputy Managing Director		+36 1 814 1213	+36 20 206 9787	<a href="mailto:lnagy@metrans.hu">lnagy@metrans.hu</a>
<b>Univertrans Kft.</b>						
Róbert Vermes	Geschäftsführer	Managing Director			+36 30 966 6994	<a href="mailto:robert.vermes@me.com">robert.vermes@me.com</a>
<b>GF METRANS Adria d.o.o. Koper / METRANS d.o.o. Rijeka (SLO)</b>						
Peter Kiss	Geschäftsführer	Managing Director		+421 313234-101	+421 905 333 004	<a href="mailto:pkiss@metrans.sk">pkiss@metrans.sk</a>
Goran Softic	Agentur Koper / Rijeka	Agency Koper / Rijeka		+386 5630-4022	+386 41 768 491	<a href="mailto:goran.koper@metrans.sk">goran.koper@metrans.sk</a>
<b>METRANS Danubia Krems GmbH / METRANS RailProfiAustria GmbH (A)</b>						
Peter Kiss	Geschäftsführer	Manging Director		+421 31 3234-101	+421 905 333 004	<a href="mailto:pkiss@metrans.sk">pkiss@metrans.sk</a>
Wolfgang Stütz	Geschäftsführer /Leiter Bahn METRANS RailProfiAustria GmbH	Manging Director / Rail Transport Manager MRPA		+43 27328-1760		<a href="mailto:stuetz.w@railprofi.com">stuetz.w@railprofi.com</a>